

GB**Instructions:**

This unit contains rechargeable batteries. Switch the ON/ OFF switch to "ON". The unit is ready to be used now. Place the solar panel in a way that it will collect as much daylight as possible (not right under a tree, in the shade). When it starts to get dark, a light/dark sensor will switch the unit on automatically. After 6-8 hours the lights will automatically stop burning. Then the next day, batteries will be recharged again by the daylight. Please note that a sunny, bright day will make the LED's light up longer and brighter and a dark, cloudy day will make the light shorter and dimmer.

The batteries in this set are not replaceable.

Please note: Prior to first use, the solar light must be charged for 1 or 2 days in direct sunlight, with the switch turned on. This will benefit the lifetime of the battery(ies) and assures proper functioning of the lighting set.

This light-set can be used outdoors.

Please keep all the relevant information for future reference!

D**Bedienungsanleitung:**

Diese Netzteil enthält aufladbare Batterien. Schalten Sie den ON-OFF Schalter ein. Der Artikel ist jetzt betriebsbereit. Lassen Sie die Solarzellen an einem sonnigen Ort ausreichend durch Tageslicht aufladen (nicht im Schatten). Bei Dunkelheit schalten sich die LED's durch einen Lichtsensor automatisch ein und leuchten, bis die Batterien entladen sind. Nach 6-8 Stunden schalten sich die Lampen automatisch aus. Am nächsten Tag werden sich die Batterien im Tageslicht automatisch wieder aufladen. Die Funktion ist demnach wetterabhängig: an sehr sonnigen Tagen ergibt sich eine stärkere und längere Leuchtkraft als an bedeckten Tagen.

Die Batterien in diesem Set sind nicht auswechselbar.

Bitte beachten Sie: Vor der ersten Nutzung muss das Solarlicht bei eingeschaltetem Schalter 1 bis 2 Tage bei direkter Sonneneinstrahlung geladen werden. Dies kommt der Lebensdauer der Batterie(n) zugute und gewährleistet die einwandfreie Funktion des Beleuchtungssystems.

Diese Lichterkette ist für aussen geeignet.

Bewahren Sie alle relevanten Informationen gut auf!

NL**Gebruiksaanwijzing:**

De basis van deze verlichtingsset bevat oplaadbare batterijen. Zet de schakelaar in de "ON" positie. De set is nu klaar voor gebruik. Plaats de basis altijd (buiten) op een plek waar overdag voldoende licht bij komt (dus b.v. niet onder een boom in de schaduw). Wanneer het donker wordt gaan de LED's vanzelf aan door de ingebouwde licht/donker sensor. Na 6-8 uur gaan de lampjes automatisch uit. 's-Ochtends als het weer licht wordt zullen de batterijen door het solarpaneel weer worden opgeladen. Let op: een zonnige dag zal de batterijen sterk opladen met als gevolg die avond fel en lang brandende LED's, een bewolkte dag zal veel minder lading geven met minder felle en korter brandende LED's. De werking van dit apparaat is dus direct afhankelijk van de weersomstandigheden.

De batterijen in deze set zijn niet vervangbaar.

Let op: Vóór het eerste gebruik moet de solarlamp 1 of 2 dagen worden opgeladen in direct zonlicht met de schakelaar op de aan-stand. Dit bevordert de levensduur van de batterij(en) en zorgt ervoor dat de verlichtingsset goed werkt.

Deze verlichting is geschikt voor gebruik buitenshuis.

Bewaar alle relevante informatie!

F**Mode d'emploi:**

Cet appareil contient des piles rechargeables. Réglez le bouton ON/OFF sur ON. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi. Placez le panneau solaire de telle manière qu'il emmagasine autant de lumière du jour que possible (donc pas sous un arbre ou à l'ombre). Dès que le jour baissera, un bouton lumière/obscurité mettra automatiquement l'appareil en marche. Après 6-8 heures, les lampes s'éteignent automatiquement. Le jour suivant, les piles seront à nouveau rechargées par la lumière du jour. N'oubliez pas qu'une journée Claire et ensoleillée fait briller les LEDs plus longtemps et plus intensément.

Les piles de ce set ne sont pas remplaçables.

Remarque : Avant la première utilisation, la lampe solaire doit être chargée pendant 1 ou 2 jours en plein soleil, avec l'interrupteur allumé sur ON. Ceci optimise la durée de vie de la batterie (ou des piles) et assure le bon fonctionnement du set d'éclairage.

Le luminaire se prête à un usage extérieur.

Veillez conserver la notice d'information!

IT**Istruzioni per l'uso:**

La base di questo set d'illuminazione contiene batterie ricaricabili. Impostare l'interruttore in posizione "ON". Il set è pronto per l'uso. Collocare sempre la base (all'esterno) in un luogo particolarmente esposto alla luce durante il giorno (ad esempio, non sotto l'ombra di un albero). Quando diventa buio, i LED si accendono automaticamente grazie al sensore di luce incorporato. Dopo 6-8 ore, le luci si spengono automaticamente. Alla luce del mattino le batterie si ricaricano grazie al pannello solare. Attenzione: nelle giornate soleggiate le batterie si caricano in maniera massiccia e di conseguenza i LED risultano più luminosi e restano accesi per più tempo. Al contrario, durante una giornata nuvolosa, la ricarica è minore e la luce dei LED si affievolisce e resta accesa per minor tempo. In altre parole, le prestazioni del dispositivo dipendono dalle condizioni meteorologiche.

Le batterie di questo set non sono sostituibili

Attenzione: prima del primo utilizzo, è necessario caricare la luce a energia solare per 1 o 2 giorni mantenendola esposta alla luce diretta del sole con l'interruttore attivato. Ciò serve a incrementare la durata della batteria (o delle batterie) e consente il corretto funzionamento del set di illuminazione.

Questa illuminazione è adatta per l'uso in ambienti aperti.

Conservare tutte le informazioni rilevanti!

E**Instrucciones de uso:**

La base de este adorno luminoso contiene pilas recargables. Coloque el interruptor en posición "ON" (encendido). El adorno está listo para usar. Coloque la base en un lugar (exterior) que reciba mucha luz solar durante el día (por ejemplo, no lo coloque a la sombra de un árbol). Cuando oscurece, los LED son automáticamente encendidos por el sensor de luminosidad integrado. Después de 6-8 horas las lámparas se apagan automáticamente. Cuando se hace de día, las pilas se recargarán a través del panel solar. Advertencia: durante un día soleado, las pilas se cargarán totalmente, de manera que los LED brillarán mucho y durarán bastante tiempo, mientras que durante un día nublado la carga será más baja y la luz de los LED será más tenue y durará menos. En otras palabras, el funcionamiento dependerá de las condiciones climáticas.

Las baterías en este set no son reemplazables.

Por favor tenga en cuenta: antes del primer uso, se debe cargar la luz solar durante 1 o 2 días bajo la luz directa del sol, con el interruptor encendido. Esto beneficia la vida útil de la(s) batería(s) y asegura el correcto funcionamiento del sistema de iluminación.

La iluminación se puede usar tanto en interiores exteriores.

¡Guárdese toda la información relevante!

RUS**Инструкция:**

Данное устройство содержит перезаряжаемые батарейки. Переведите выключатель в положение «ВКЛ.». Теперь устройство готово к использованию. Поместите солнечную панель так, чтобы на нее попадало как можно больше дневного света (не под дерево или в тень). При наступлении сумерек датчик света автоматически включит устройство. После 6-8 часов свет автоматически выключится. На следующий день батареи снова зарядятся от дневного света. Обращаем ваше внимание, что яркий солнечный день способствует увеличению продолжительности работы и яркости горения светодиодов, в пасмурную погоду продолжительность работы и яркость светодиодов ниже.

Батарейки в этом комплекте не являются сменными.

Обратите внимание, что перед первым использованием светильника на солнечной батарее, его необходимо зарядить в течение 1 или 2 дней под прямыми солнечными лучами при переключателе в положении "включено". Это увеличит срок службы батареи(-ей) и обеспечит надлежащее функционирование набора светильников.

Устройство можно использовать снаружи помещений.

Сохраните всю необходимую информацию для дальнейшего использования!

DK**Instruktioner:**

Denne enhed indeholder genopladelige batterier. Sæt TIL/FRA kontakten på "TIL". Enheden er klar til brug nu. Placér solpanelet på en sådan måde, at det vil indsamle så meget daglys som muligt (ikke lige under et træ eller i skyggen). Når det begynder at blive mørkt, vil en lys/mørk sensor tænde for apparatet automatisk. Efter 6-8 timer vil lyset automatisk holde op med at brænde. Derefter vil batterierne den næste dag igen blive genopladet ved daglys. Bemærk, at en solrig, lys dag vil få LED lampen til lyse længere end en mørk, overskyet dag, der vil gøre lyset kortvarigt og svagt.

Batterierne i dette lyssett kan ikke udskiftes.

Bemærk venligst: Oplad solcellebelysningen 1-2 dage i direkte sollys med tændt afbryder, inden den tages i brug for første gang. Det betyder, at batteriet (batterierne) har en længere levetid, og at lyssettet virker korrekt.

Denne lyskæde kan bruges udendørs.

Opbevar alle de relevante oplysninger til fremtidig brug!

N**Bruksanvisninger:**

Denne enheten inneholder oppladbare batterier. Sett PÅ/AV bryteren på "PÅ". Enheten er nå klar til bruk. Plasser solpanelet slik at den vil motta mest mulig daglys (ikke under et tre eller i skyggen). Når det begynner å bli mørkt vil en lyssensor automatisk sette på enheten. Etter 6-8 timer vil lysene automatisk slukkes. Neste dag vil de så lades opp igjen av daglyset. Vennligst merk at en solrik lys dag vil gjøre at lysdiodene lyser lenger og lysere og at en mørk overskyet dag vil gjøre at de lyser kortere og svakere.

Batteriene i dette settet er ikke utskiftbare.

Obs: Før første gangs bruk, må solcellelampen lades opp 1 eller 2 dager i direkte sollys med bryteren i på-stilling. Dette fremmer batteriets levetid og sikrer at belysningssettet fungerer bra.

Dette lyssettet kan brukes utendørs.

Vennligst ta vare på all relevant informasjon for senere referanser.

PL

Instrukcja użytkownika:

Urządzenie jest wyposażone w akumulatory. Przelącznik ON/OFF ustawić w pozycji ON. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia. Panel słoneczny należy umieścić w miejscu, które pozwoli zgromadzić jak najwięcej światła dziennego (nie pod drzewem lub w cieniu). Czujnik światła/mroku łączy się automatycznie, kiedy zacznie się ściemniać. Po 6-8 godzinach światła automatycznie przestaną się świecić. Następnego dnia baterie zostaną ponownie naładowane w świetle dziennym. Należy pamiętać, że w jasne, słoneczne dni światła LED będą świecić dłużej oraz będą jaśniejsze, natomiast w dni pochmurne światła będą świecić krócej oraz będą mniej wyraźne.

Baterie w tym zestawie nie są wymienne.

Uwaga: przed pierwszym użyciem lampy słonecznej należy ładować ją przez 1 lub 2 dni, wystawiając ją na bezpośrednio działanie promieni słońca, z przelącznikiem w pozycji włączonej. Wyduży to czas życia baterii i zapewni właściwe funkcjonowanie zestawu oświetleniowego.

Ten zestaw światel jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. Należy zachować wszelkie istotne informacje!

P

Instruções de utilização:

A base deste conjunto de iluminação contém pilhas recarregáveis. Coloque o interruptor na posição "ON" (Ligado). O conjunto fica pronto a utilizar. Coloque sempre a base (exterior) num local que receba bastante luz durante o dia (por exemplo, não a coloque à sombra de uma árvore). Quando escurece, os LEDs ligam-se automaticamente através do sensor de luminosidade incorporado. As lamparinhas apagam-se automaticamente depois 6-8 horas. Quando receberem a luz matinal, as pilhas são novamente recarregadas através do painel solar. Aviso: Num dia de sol, as pilhas são completamente carregadas, resultando numa maior luminosidade, que se prolonga durante mais tempo, enquanto que um dia enevoado resulta numa luminosidade mais fraca e que não se prolonga durante tanto tempo. Por outras palavras, o funcionamento do equipamento depende das condições atmosféricas.

As pilhas neste conjunto não são substituíveis.

Tenha em atenção: antes da primeira utilização, a luz solar deve ser carregada durante 1 ou 2 dias em luz solar direta, com o interruptor ligado. Isso irá beneficiar a vida útil da(s) bateria(s) e assegura o funcionamento correto do conjunto de iluminação.

Este conjunto de luzes é adequado para utilização em exteriores. Guarde toda a informação relevante!

FIN

Ohjeet:

Laite sisältää ladattavat akut. Käännä ON/OFF-kytkin asentoon "ON" (päällä). Laite on nyt käyttövalmis. Aseta aurinkopaneeli siten, että se kerää mahdollisimman paljon päivänvaloa (ei suoraan puun alle, varjoon). Kun alkaa pimeä, valoisa/pimeä-anturi kytkte laitteen päälle automaattisesti. 6-8 tunnin kuluttua valot lakkaavat palamasta automaattisesti. Seuraavana päivänä päivänvalo lataa akut automaattisesti. Huomaa, että aurinkoinen ja kirkas päivä saa LED-valot palamaan pidempään ja kirkkaammin ja pimeä ja pilvinen päivä tekee valaisusta lyhyemmän ja himmeämmän.

Tämän sarjan paristoja ei voi vaihtaa.

Huomio: Ennen ensimmäistä käyttökertaa aurinkovalosarjaa on ladattava päälle kytkettynä 1–2 päivää suorassa auringonvalossa. Tämä pidentää akun/akkujen elinikää ja varmistaa valosarjan asianmukaisen toiminnan.

Tätä valosarjaa voidaan käyttää ulkona. Säilytä kaikki oleellinen tieto tulevaa käyttöä varten!

S

Instruktioner:

Den här enheten innehåller återuppladdningsbara batterier. Ställ On/OFF-reglaget på "ON". Enheten är nu klar att användas. Placera solpanelen så att den kan fånga upp så mycket dagsljus som möjligt (inte direkt under ett träd, eller i skuggan). När det börjar bli mörkt kommer en ljus-/mörker-sensor aktivera enheten automatiskt. Efter 6-8 timmar kommer lamporna att sluta lysa automatiskt. Nästa dag kommer batterierna att återuppladdas av dagsljuset. Observera att en solig och ljus dag får LED-lamporna att lysa längre medan en mörk och molnig dag ger en kortare lys tid.

Batterierna i den här belysningen kan inte bytas ut.

Obs! Innan solcells belysningen tas i bruk måste den laddas i 1 eller 2 dagar i direkt solljus med strömbrytaren påslagen. Detta kommer att gynna batterilivslängden och säkerställer korrekt funktion av belysningsuppsättningen.

Den här belysningen kan användas utomhus. Spara all relevant information för framtida bruk!

EE

Juhised:

See komplekt sisaldab taaslaetavaid akusid. Lülitage lüliti ON/OFF (Sees/väljas) asendisse ON (Sees). Seade on nüüd kasutamiseks valmis. Asetage päikesepaneel nii, et see koguks võimalikult palju päevavalgust (mitte otse puu alla ega varju). Kui hakkab minema pimedaks, lülitab valge/pime sensor seadme automaatselt sisse. 6-8 tunni pärast kustub valgus automaatselt. Järgmisel päeval laevad akut end päevavalguse jõul uuesti täis. Palun arvestage, et päikeseline, valgusküllane päev tagab LED-ide pikema ja heledama valguse ning hämara, pilvise päeva tulemus on lühem ja nõrgem valgus.

Selle komplekti patareid ei ole vahetatavad.

Pange tähele: enne esimest kasutamist tuleb päikeselampi 1 või 2 päeva otse päikesevalguse käes laadida, nii et lüliti oleks sisselülitatud. See on kasulik aku(de) tööleale ja tagab valgustuskomplekti nõuetekohase toimimise.

Seda valgustit võib kasutada välistingimustes. Säilitage kogu selle juurde kuuluv informatsioon tulevaseks kasutamiseks!

HR

Upute:

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije. Sklopku postavite na položaj „Uključeno“. Proizvod je sada spreman za uporabu. Solarnu ploču postavite tako da apsorbirá što više sunčeve svjetlosti (ne ispod drveta ili u sjenu). Kad se počne spuštati mrak, senzor za svjetlo/mrak automatski će upaliti uređaj. Nakon 6-8 sati svjetla se automatski gase. Sljedećeg dana baterije će se ponovno morati napuniti tijekom dana. Imajte na umu da će iznimno sunčan dan omogućiti dulju uključenost LED svjetala koja će svijetliti jače, dok će oblačni dani skratiti uključenost LED svjetala koja će svijetliti slabije.

Baterije iz ovog kompleta nisu zamjenjive.

Imajte na umu: prije prve uporabe, solarno svjetlo mora se puniti 1 ili 2 dana na izravnom sunčevom svjetlu, s uključenim prekidačem. Time će se produžiti vijek trajanja baterija i osigurati pravilno funkcioniranje kompleta rasvjete.

Ovo rasvjetno tijelo može se koristiti na otvorenom. Sačuvajte sve relevantne informacije za buduće potrebe!

LV

Norādījumi:

Šim komplektam ir uzlādējamas baterijas. Slēdzi ON/OFF (Ieslēgt/Izslēgt) ieslēdziet pozīcijā "ON" (Ieslēgt). Iekārta ir gatava lietošanai tagad. Novietojiet saules baterijas tā, lai tās uzkrātu iespējami vairāk dienas gaismas (nevis zem koka vai ēnā). Satumstot, gaismas/tumsas sensors automātiski pārslēgs sistēmu. Pēc 6-8 stundām gaismas diodes automātiski nodzīsīs. Pēc tam, nākamajā dienā, dienas gaismā baterijas atkal uzlādēsies. Ņemiet vērā, ka saulaina, gaiša diena ļaus gaismas diodēm degt ilgāk un gaišāk, turpretī pēc tumšas, mākoņainas dienas tās degs īsāku laiku un blāvāk.

Baterijas šajā komplektā nav maināmas

Piezīme: pirms pirmreizējās lietošanas saules apgaismojuma ierīce ir jāuzlādē 1–2 dienas tiešā saules gaismā ar ieslēgtu slēdzi. Tas paildzinās baterijas(-u) kalpošanas ilgumu un nodrošinās apgaismojuma ierīces pareizu darbību.

Šo gaismas diožu komplektu var lietot ārpus telpām. Saglabājiet visu būtisko informāciju turpmākai izmantošanai!

CZ

Pokyny:

Tato sada obsahuje dobijecí baterie. Přepněte přepínač ON/OFF do polohy „ON“. Jednotka je nyní připravena k použití. Solární panel vždy umístěte tak, aby nasbíral co nejvíce denního světla (nikoli přímo pod strom, do stínu). Když se začne stmívat, čidlo světlo/tma sadu automaticky zapne. Po 6-8 hodinách se světla automaticky vypnou. Příští den se baterie opět nabijí denním světlem. Vezměte prosím na vědomí, že díky slunečnému, jasnému dni budou LED světla svítit delší dobu a jasněji, zatímco po tmavém, zamračeném dni bude světlo kratší a potměnější.

Baterie v této soupravě není možné vyměnit.

Pamatujte, prosím: Před prvním použitím je nutné solární lampičku nabíjet 1 nebo 2 dny na přímém slunci a ponechat přepínač zapnutý. Tím pozitivně přispějete k životnosti baterií a zajistíte řádné fungování osvětlovací sady.

Tato světelná sada může být použita ve venkovním prostředí. Prosím, uschovejte si všechny důležité informace pro budoucí použití!

IS

Leiðbeiningar:

Þessi eining inniheldur endurhláðanlegar rafhlöður. Stilltu Á/AF rofann á „Á“. Einingin er nú tilbúin til notkunar. Staðsetjið sólarplögu þannig að hún safni eins mikilli dagsbirtu og mögulegt er (ekki beint undir tré, í skugga). Þegar byrjar að rökkva, mun nemi fyrir birtu/myrkur kveikja sjálfkrafa á tækinu. Eftir 6-8 tíma munu ljósin sjálfkrafa hætta að loga. Síðan munu rafhlöðurnar endurhláðast aftur næsta dag í dagsbirtunni. Vinsamlegast athugið að bjartur og sólríkur dagur mun láta ljósin loga lengur og bjartur og dimmur og þungbúinn dagur mun láta ljósin loga styttra og dimmari.

Ekki er hægt að skipta um rafhlöðurnar í þessum búnaði.

Vinsamlega athugið: Fyrir fyrstu notkun þarf að hláða sólarorku-lampann í 1 til 2 daga í beinu sólskini, með rofann stilltan á kveikt. Þetta mun auka líftíma rafhlöðu(hlaðna) og tryggja rétta virkni ljósamstaðunnar.

Það má nota þetta ljósatæki utandyra. Vinsamlega geymið allar viðeigandi upplýsingar til að líta á síðar!

Οδηγίες:

Αυτή η μονάδα περιλαμβάνει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στο «ON». Η μονάδα είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί. Τοποθετήστε το φωτοβολταϊκό πλαίσιο σε σημείο που να συλλέγει όσο το δυνατό περισσότερο φως την ημέρα (όχι ακριβώς κάτω από δέντρο, ή στη σκιά). Όταν αρχίσει να σκοτεινιάζει, ένας αισθητήρας φωτός/σκότους θα ανάψει αυτόματα τη μονάδα. Μετά από 6-8 ώρες οι λαμπτήρες θα σβήσουν αυτόματα. Την επόμενη ημέρα οι μπαταρίες θα επαναφορτιστούν με το φως της ημέρας. Σημειώνεται ότι μετά από φωτεινή και ηλιόλουστη μέρα οι λαμπτήρες LED θα παραμείνουν αναμμένοι για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και θα έχουν μεγαλύτερη ένταση απ' ό τι μετά από σκοτεινή και συννεφιασμένη ημέρα.

Οι μπαταρίες αυτού του σετ δεν είναι αντικαταστάσιμες.

Προσέξτε παρακαλώ: Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει το ηλιακό φωτιστικό να φορτιστεί για 1 ή 2 μέρες σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία με ενεργοποιημένο το διακόπτη. Αυτό θα ωφελήσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας (των μπαταριών) και εξασφαλίζει την κανονική λειτουργία του σετ φωτισμού.

Αυτό το σετ λαμπτήρων είναι κατάλληλο για εξωτερικούς χώρους. Παρακαλούμε κρατήστε όλες τις σχετικές οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Használati útmutató:

Az egység újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Kapcsolja az ON/OFF kapcsolót „ON” állásba. Az egység ezennel készen áll a használatra. Helyezze a napelemet olyan helyre, ahol a lehető legtöbb napfény éri (ne helyezze fa alá vagy árnyékba). Sötétedéskor a fényérzékelő automatikusan bekapcsolja az egységet. 6-8 óra elteltével a fények automatikusan kialszanak. Másnap az akkumulátorok ismét feltöltődnek a napon. Vegye figyelembe, hogy napsütéses, derűs napokat követően a LED izzók hosszabb ideig és fényesebben világítanak, míg sötét, borús napot követően a világítás rövidebb ideig tart és fénye gyengébb.

A csomagban található elemek nem cserélhetők.

Kérjük, vegye figyelembe: Az első használat előtt a napelemes lámpát 1 vagy 2 napig közvetlen napfényen fel kell tölteni, és eközben legyen bekapcsolva. Ez jó hatással lesz az akkumulátor(ok)ra, és biztosítja az világító készlet megfelelő működését.

A lámpák kültéri használatra alkalmasak.

Őrizze meg az összes vonatkozó információt későbbi felhasználás céljából!